

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

1902-01-01

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Carlsbergfondets Bestyrelse

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Sender info (seal, address, etc.):

Carl Jacobsens brevpapir

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsbergfondets arkiv

TRANSCRIPTION

Afventer transskription

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg
Måndag 1902

C.F.D. 129/1902-02

Carlsberg funderets Bestyrelse

Seu med den omhyggeligste Forudseenhed kan Ingen, som redigere et Testaments forestille sig enhver Eventualitet, som senere kunne indtræffe, og et Testaments Ordlyd kan derfor undertiden komme i tilspilende Modstrid med det, som Wittet har været Testators Parth.

Dette er saaledes Tilfældet med Orden i § 8 af min Faders Testamente, at ganske Carlsberg aldrig må forenes med Driften af noget andet Bryggeri.

Testator har ogsaa selv hørt Pøst saarent for uforudseede Eventualitetens Betydelighed, og han har derfor forbeholdt sig, i Testamentets Slutningsparagraf, at foretage Forandringer, som senere maatte forekomme uønskede.

Hvis man kunde spørge den Aføde, hvad han i det nu forelypende Tilfælde vilde

önske, da vilde samme søgt Menneske være
den ringeste Trivsel om, at han fra sit
Eiendomsindseer vilde forlange, at den af
sin Hustru og mig tilbødte Gave skulde
blive modtaget

Ja, han vilde stærkt fordimme den
som vilde modrette sig Gaven; thi det
er ikke blot en Gave til Carlsberg for
det, det er en Gave til ham, et
Personopoffer, til Tak for Gæstfrihed og
støttet Iga af en gammel Dissharmoni
imellem en Pader og hans Søn.

Vi kunne ikke bringe den Dode del af
Tale og give sin Beskrivelse den Nødvæn-
dighed af det som jeg har sagt, men vi
kanne spørge dem, som lever og som vedt Be-
stid om min Paders Tanker, og hans
Nidderlygde ikke kan omstides. nemlig,
hans Hustru.

Det vil komme at han ikke blot er

Underkriver her avertjent Medopretten
af Testamentet.

Det er herunder bestemt Opføttelse, at
§ 8 skal forståes saaledes, at der ikke
er nogen Hindring for Ny Carlsberg's Pa-
rening med Jaakob Carlsberg, og jeg er bevyg-
diget af min Moder til et udtale, at
det er hendes urokkelige Overbevisning,
at det vilde være hendes Mand's hierte
Gnske, at de to Carlsberg Bryggerier blev
til eet, hvis han havde kunnet tænke
at det skete paa den Maade, som min
Kuster og jeg nu have tilbuddet det, samt
at alle Gnske ogsaa er hendes.

Meningen med Ordene i § 8 er ikke
saavelstet at finde.

Min Fader har villet, at Driften af
hans Bryggeri aldrig maatte forenes
med Driften af noget andet Bryggeri;

dette vil sige: et Bryggeri som nævnte vedtægten
et vare et andet Bryggeri.

Og dette var en meget vigtig Tænkning af
ham:

Thi hvis Jacob Carlsberg skriftlig havde
kendt sin egen Director, som bestyrelsen
et Bryggeri på et andet Sted, havde det
sket et en saadan Director favoriseret
det andet Bryggeri på J. Carlsbergs Placering.

Jeg kan endog oplyse den historisk Op-
rindelse til de omtalte Ord.

Vi havde sammen berøgt Tivoli Bryggeriet
i Berlin, og dette daværende Director
siede privat et Bryggeri i Fürstenuwald.

Vi talte om dette Forhold, som vel ikke
gjorde nogen Skade i det forelygende Tilfælde,
men som dog kunde medføre Ulempe.

Dette har min Fader vilde vilde mig imod i
§ 8, og han har ikke tænkt på et til-
fælde, hvor han og Enkelt som forstaaer
mig på et Bryggeris Udvikling, man

Carl Jacobsen
Af Carlsberg.

G. F. D. 129 / 1900-01

(11)

betræfte som selvfølgelig et
Jævn Carlsberg, naar det var indblyf
for dete Tare, ikke blot maatte, men
burde, skaffe sig de fornødne Udvi-
delser enten det saa stætte ind et
bygge et andet eller erboerne et andet
Byggeri paa en tilstrækkelig Grund.

Hilse Directøren for Jævn Carlsberg,
K. Overdirectøren Kihles, Udvaldeleer,
hvis Højtidelighed ogsaa jeg er istand til
at behæfte, er dette Tidspunkt min
kommet og derfor have min Hustru og
jeg, i Hensigt paa at være i fuld
Overensstemmelse med Testatorerne,
min Faders og Moders Gjæver, hørt
den Glæde et personligt vist Tilbud
naar.

Arbidigt
Carl Jacobsen.